

An Introduction to Medical Terminology I. Greek and Latin Derivations*

By George L. Banay, Ph.D., Librarian, Worcester State
Hospital, Worcester, Mass.

THERE is hardly any other aspect of medicine that is so discouraging for the beginning student as medical terminology. The first impact of the long, unfamiliar words is decidedly depressing. A French essayist of the 16th Century made the apt remark that "The language of medicine is an idiom foreign to the general speech and of discordant sound." The same criticism could very well apply to present-day medical language, which sounds just as "discordant" to the uninitiated.

Although medical terms have been drawn from many languages, a large majority are from Greek and Latin. Some familiarity with the meaning of the most frequently used roots, prefixes, and suffixes will clarify the whole field. With a little study, it will be found that the long and formidable sounding medical terms are a combination of words which describe parts of the body, a function, or a condition. The basic terms occur over and over again in various combinations. A knowledge of the meaning of the roots, prefixes, and suffixes enables the student to analyze the medical terms into component parts. This is of the greatest aid in learning to understand the vocabulary of medicine. Some names of diseases given by the ancients and still used to-day are, in many instances, simply descriptions of the outstanding symptoms; for example, hydro-phobia—fear of water—for rabies, because the inability to drink is an early, characteristic sign of the disease.

I. GREEK IN MEDICAL TERMINOLOGY

It is estimated that about three-fourths of our medical terminology is of Greek origin. The main reason for this is that the Greeks were the founders of rational medicine in the golden age of Greek civilization in

^{*}Abbreviations: AS—Anglo-Saxon; E.—English; Fr.—French; G.—German; Gr.—Greek; L.—Latin.

¹ Quoted without source by Stedman, T. L., Practical medical dictionary, 13th ed., Baltimore, Wood, 1936. p.v.

the 5th Century B.C. The Hippocratic School and, later on, Galen (the Greek from Asia Minor who lived in Rome in the 2nd century A.D.) formulated the theories which dominated medicine up to the beginning of the 18th Century.² The Hippocratics were the first to describe diseases based on observation, and the names given by them to many conditions are still used today, for example, arthritis, nephritis, pleuritis (pleurisy).

A second reason for the large number of Greek medical terms is that the Greek language lends itself easily to the building of compounds. When new terms were needed, with the rapid expansion of medical science during the last century, Greek words or Latin words with Greek endings were used to express the new ideas, conditions, or instruments.³ The new words follow the older models so closely that it is impossible to distinguish the two by their forms. Such recent words as appendicitis, creatinine, cystoscope, epinephrine, streptococcus, and many others do not appear different from the classical terms. The fact is that about one-half of our medical terminology is less than a century old.

A third reason for using the classical roots is that they form an international language, easily understood by anyone familiar with the subject matter. Whoever has had to struggle with such German terms as Keilbein, Milz, Stickstoff instead of the familiar sphenoid, lien, and nitrogen will appreciate this.

Orthography

The Greek terms came into the English language through the Latin. In adapting the Greek words the Romans used the Latin alphabet. This generally corresponds to the Greek but there are a few exceptions. The Romans did not have a k, so the Gr. k is regularly represented by c

Gr. kranion, L. and E. cranium

Gr. kleptomania, L. and E. cleptomania

The Greeks had two letters for the short and long sounds of e and o; the Romans had only one letter for each whether the sound was short or long.⁴

The Greek u, when standing by itself, is transcribed in the L. and E. as y

Gr. kruptos—hidden, secret, L. and E. cryptos; the u in the Gr.

- ² The best concise summary of the achievements of the early Greek physicians is Charles Singer, Greek Medicine (in the Legacy of Greece, R. W. Livingstone, ed., Oxford, Clarendon Press, 1924, pp. 201-249).
- ³ For an all round introduction to linguistics and the influence of Greek on English see Bodmer Frederick, The loom of language, N. Y., Norton, 1944, pp. 246-249 and 657-682.
- ⁴ To avoid the use of Greek letters the long sounds of e and o are indicated with a line over the letter. The long e in Gr. is pronounced as ā in E., as in ache, age, etc.



diphthongs (two vowels united in one sound) when combined with a, e or o retains the u form in transcription: au, eu, ou.

The diphthongs ai and oi become ae and oe in L. and E. or in the latter, simply e, as in

Gr. diaita-regimen, L. diaeta, E. diet

Gr. amoiba—L. amoeba, E. ameba

The Gr. ei becomes i:

Gr. cheir-hand, L. and E. chir, as in chiropodist

The Gr. endings of -os and -on usually become -us and -um in L.

Gr. ton-os-L. ton-us, E. tonicity

Gr. baktēri-on-L. and E. bacteri-um

1. Some Greek root words

Scores of simple Gr. root words are used in our every-day English without our realizing their origin. To quote just a few: acme, basis, chaos, character, criterion, dogma, drama, echo, enigma, horizon, phantasia, stigma, thema, etc.

Here is a short list of some basic words used in medical terminology:

kranion—skull	pneuma—air, breath
larynx-voice box	psychē—soul
maniamadness,	pyon—pus
frenzy	pyr-fire, fever
nausea—seasickness	sarx—flesh
neuron—tendon,	sōma—body
nerve	spasmos—spasm
osteon-bone	splēn—spleen
ophthalmos—eye	stoma—mouth
pepsis—digestion	stomachos—stomach
pharmakon—drug	tracheia—windpipe
pharynx—throat	trauma—wound
pleura—side, rib	
	larynx—voice box mania—madness, frenzy nausea—seasickness neuron—tendon, nerve osteon—bone ophthalmos—eye pepsis—digestion pharmakon—drug pharynx—throat

2. Prefixes

Among the most frequently used elements in the formation of words are prefixes. These consist of one or more syllables (orginally prepositions or adverbs) placed *before* the words to show various kinds of relationships. In joining the stem, the final letter of the prefix undergoes certain changes. If a prefix ends in a vowel and the stem begins with one, the final vowel of the prefix is usually dropped, e.g.

epi-encephalon becomes ep-encephalon para-otid becomes par-otid.

The final n of a prefix becomes l before following l, as in syl-logism from syn-logism;

GEORGE L. BANAY

it becomes *m* before *b*, *m*, *p*, *ph*, as in em-phasis from en-phasis, whereas before *s* the final *n* is dropped, as in sy-stem from syn-stēma.

The most important prefixes are listed below with their meanings and a few examples of their use.

a-, an- (before a vowel)—a privative or a negative conveying deficiency, lack or weakness

a-pathy—lack of feeling⁵

a-tom-indivisible

an-emia-lack of blood

an-esthesia—lack of sensation

amphi-, ampho-on both sides, double

amphi-bious-living on both sides (land and water)

 amphi-theatre—a place for seeing around, an operating room ampho-diplopia—double vision in both eyes ampho-phil—fond of both, a cell which stains with either acid or dyes

ana-, an—up, upward, again

ana-lysis—dissolution, breaking up (of chemical compounds)

ana-mnesis-recollection, medical history

ana-tomy-cutting up, dissection

an-a-phylaxis-renewed loss of protection

anti-against, opposed to, opposite of

anti-dote-against a given thing (poison)

anti-pyretic—against fever

anti-septic-against infection

ant-acid-against an acid, neutralizing an acid

apo—off, away from

apo-physis—a growth away, a projection (from a bone)

apo-plexy-a stroke away, a sudden stroke

apo-staxis—a trickling down, a slight hemorrhage

apo-thecary—a pharmacist (apothēkē—a repository)

cata—down, downward

cata-menia—according to month, menses

cata-rrh—a flowing down, inflammation of the mucous membrane

cata-tonia—a downward tone, stupor

cat-hod—downward way, the return goal of an electron

⁵ Most of the definitions of medical terms are taken from Stedman's Practical medical dictionary, 16th revised edition, Baltimore, Williams, 1946. For difficult terms the well-known standard medical dictionaries in English (Black, Dorland, Gould) were consulted occasionally.

地址:南京市汉中路108号金轮大厦16A室 电话:+86-25-85553968 邮箱:market@mediv.com.cn 网站:www.mediv.com.cn

4



```
dia-through, across, completely
    dia-betes—a going through, syphon, syphon disease
    dia-gnosis-knowing completely, determination of the nature of
        a disease
    dia-rrhea—flowing through, fluid discharge
    dia-thermy—heat going through, elevation of temperature by
        means of a current
dvs-bad, difficult, defective
    dys-entery-bad intestine
    dys-pepsia—bad digestion
    dys-pnea—difficult breathing
    dys-trophy—bad nourishment
ec-, ex—out, out of, outward
    ec-topic-out of place
    ec-zema—a boiling out, an inflammation of the skin
    ex-ophthalmos-eye (bulging) out
    ex-ostosis-bone outside, a bony tumor
en-, em-in, within
    en-cephalon-in the head, the brain
    en-demic—in the people, present in a community
    em-bolism-thrown in, a plugging of a vessel
    em-bryo-grown in, fetus
hyper—over, above, excessive
    hyper-emia—excessive blood
    hyper-thyroidism—symptoms caused by excessive activity of the
        thyroid.
    hyper-tonic—excessive in tension
    hyper-trophy—excessive nourishment, overgrowth
hypo—under, below, insufficient
    hypo-chondriac-under the cartilage, an imaginary disease
    hypo-dermic—under the skin
    hypo-glyc-emia—low proportion of sugar in the blood
    hypo-physis—a growth under (the brain), pituitary body
meta-after, behind, beyond, change
    meta-bolism-change in throwing, tissue change
    meta-morphosis-change in form
    meta-stasis—change in position
    met-encephalon-after the brain, hindbrain
 para—near, alongside, apart from, abnormal
    para-noia-abnormal in mind
    para-plegia—near stroke, paralysis of the extremities
     par-esthesia—abnormal perception
```

GEORGE L. BANAY

par-otid—beside the ear peri-about, around peri-cardium-around the heart, membrane covering the heart peri-osteum—around the bone, membrane covering the bone peri-stalsis—contraction around, contraction of the intestines peri-toneum—(membrane) stretching around, lining of the abdominal cavity pro-before, forward, in advance pro-drome—running before, an early symptom pro-geria—before old age, premature aging pro-gnosis-knowing before, forecast pro-phylaxis-advance protection syn-, sym-with, together, union syn-drome—running together, an aggregate of symptoms sy-stole (from syn-stole)—contraction, the rhythmic contraction of the heart sym-biosis—living together of two or more organisms sym-ptom—a falling together, a sign

3. Suffixes

A suffix is a terminal letter or syllable added to the stem to modify or amplify its meaning. If a suffix begins with a consonant and it is joined to a stem ending in a consonant, a *connecting vowel*, mostly o is added to make the junction.

The most common suffixes are:

-ia, Fr. -ie, E. -y—denotes a pathological state or condition agon-ia—contest, suffering hyster-ia—a chronic neurosis formerly thought to be of uterine causation (hystera—womb) man-ia—madness ophthalm-ia—inflammation of the eye
-iasis—signifies a pathological state, condition, or its causation lith-iasis—formation of calculi (lithos—stone) psor-iasis—a skin disease (psōra—itch) trichin-iasis—a disease caused by trichinae infestation
-ikos, L. -icus, E. -ic—an adjectival termination an-esthetic—pertaining to anesthesia, a drug producing anesthesia epilept-ic—pertaining to epilepsy hect-ic—irregularly feverish (hexis—habit; orig. meaning habitual)

patholog-ic-pertaining to pathology

```
-ismos, L. -ismus, E. -ism—denotes a condition
    embol-ism—the plugging of an artery or vein (embolos—wedge)
    hypnot-ism-a condition of artificially induced sleep (hypnos-
        sleep)
    metabol-ism—tissue change (metabolē—change)
    rheumat-ism—rheumatic fever (rheuma—flux)
-istēs, E. -ist—signifies an agent or doer of the action indicated by the
root
    anatom-ist—one who cuts up
    anesthet-ist—one who takes away sensation
    orthodont-ist-one who straighten's teeth
    urolog-ist—one who treats urological disorders
-itis—originally the adjectival ending -ites used with nosos—disease;
it is now used alone and has acquired the significance of inflam-
matory disease
    appendic-itis
    arthrit-is
                      inflammation of the part named in the stem
    bronch-itis
    ot-itis
-ize, Gr. -izein—a verbal suffix indicating treatment by means of a
special instrument or drug
    an-esthet-ize-to take away sensation
    catheter-ize-to use a catheter
    hypnot-ize—to put to sleep
-ma, -ema, -oma—designates a concrete pathological condition
    ec-zema—a boiling out, inflammation of the skin
    ex-anth-ema-a skin flower, a skin eruption
Words ending in -oma are so numerous, referring usually to swell-
ing or tumor, that this ending is considered equivalent to tumor, e.g.
    carcin-oma—a cancerous tumor, a malignant growth
    granul-oma—a tumor of granulation tissue
    neur-oma-a tumor formed of nerve cells
    sarc-oma-a fleshy thing, a fleshy tumor
-oid; originally -oeid, from Gr. eidos-form, appearance; denotes
 a resemblance to the object designated in the main word
     sphen-oid-wedge-shaped (sphēn-wedge)
     typh-oid—like typhus fever (typhos—stupor)
     thyr-oid—the shieldlike gland (thyreos—shield)
     xiph-oid—sword-shaped (xiphos—sword)
 -sis, -osis-denotes any production or increase (physiological or pa-
 thological); secondarily an invasion and increase of parasites within
```

GEORGE L. BANAY

the organism. It is often interchangeable with -iasis as trichin-osis or trichin-iasis

adip-osis—an excessive accumulation of fat rhe-xis (from rheg-sis)—a breaking, a rupture sep-sis—a rotting, putrefaction tubercul-osis—an invasion by the tubercle bacilli

Chemical suffixes

-ase (asis—slime)—denotes a colloid enzyme
amyl-ase—a starch splitting enzyme (amylon—starch)
lip-ase—a fat splitting enzyme (lipos—fat)
-ate—indicates a salt of a base
phosph-ate—a salt of phosphoric acid
sulph-ate—a salt of sulphuric acid
-ide—a name for a binary compound containing a non-metallic element
chlor-ide—a compound of chlorine with another element
sulph-ide—a compound of sulphur with a base
-in—a termination noting a glucoside
fibr-in (L. fibra—fiber)
gelat-in (L. gelatum—congealed)

prote-in (Gr. prōtos—first)

-ine—an ending used in the names of alkaloids
hero-ine—alkaloidal ester of morphine
morph-ine—alkaloid of opium

-ite—a terminal indicating a salt of an acid ending in -ous phosph-ite—a salt of phosphorous acid sulph-ite—a salt of sulphurous acid

. Compound words

In addition to the words made up of a stem combined with one or more prefixes and suffixes, there are terms which have a second stem as a component part. Some Gr. terms may have as many as three stems joined, e.g. leuco-cyt-hemia—leucemia. Nouns, adjectives, and adverbs may be used in various combinations. The first part of a compound word generally indicates its essential meaning which is modified or amplified by the second part. If the second part begins with a consonant, the connecting vowel o is usually inserted for the sake of euphony. If two vowels are juxtaposed by the combination, the first is generally dropped.

A list of nouns regularly appearing as first part of a compound. (Many of these are names of parts of the body.)

地址:南京市汉中路108号金轮大厦16A室 电话:+86-25-85553968邮箱:market@mediv.com.cn 网站:www.mediv.com.cn



```
anthrop- (anthropos-man)
   anthropo-genesis—origin of man
    anthropo-metry-measurement of man
bio- (bios-life)
    bio-logy—the science of living organisms
    bi-opsy—examination of a tissue excised from the living body
broncho- (bronchos—gullet)
    broncho-cele-windpipe tumor, goiter
    broncho-pneumonia-inflammation of the bronchi
cardi-, cardio- (kardia-heart)
    cardi-a-taxia—irregularity in the action of the heart
    cardio-gram-recording of the movements of the heart
cheir-, chir- (cheir-hand)
    ch(e)iro-practor—a practitioner of manipulation
    chiro-gnomy-physiognomy of the hand
cvto- (kvtos-cell)
    cyto-architecture—the order of arrangement of cells in a tissue
    cyto-zoic—living in a cell
derma-, dermat- (derma-skin)
    dema-graph—an instrument for writing on the skin
    dermato-logy-study of the skin
entero- (enteron—the intestine)
    enter-ectomy-resection of a segment of the intestine
    entero-lith-an intestinal calculus
gastr- (gastēr, stem, gastr—stomach)
    gastro-enterology-the medical specialty dealing with diseases of
        the stomach and intestines
    gastr-odynia—pain in the stomach
gynec- (gynē, gynec-female)
    gyneco-mastia—female breast in the male
    gyneco-plastics-reparative surgery of the female organs
hem-, hemat- (haima, haimat—blood)
     hemat-emesis—vomiting of blood
     hemo-rrhage-bleeding
 hepat-, (hēpar, hēpat—liver)
     hepat-a-trophy—atrophy of the liver
     hepato-melanosis-dark pigmentation of the liver
 hydr- (hydor, hydr—water)
     hydro-cephalus-water head, a congenital deformation
     hydro-gen—a gas which forms water when combined with oxygen
     hydro-therapy—treatment by the use of water
```



```
hypno- (hypnos—sleep)
    hypn-agogue—inducer of sleep
    hypno-lepsy-uncontrollable sleepiness
hyster- (hystera—uterus)
    hyster-ectomy—excision of the uterus
    hystero-ptosis-prolapse of the uterus
litho- (lithos—stone)
    litho-nephria—stone in the kidney
    litho-tomy—cutting for stone
morph- (morphē—form)
    morpho-logy—the science of structure
    morpho-genesis—the evolution of form
my- (mys-muscle).
    my-asthenia-muscular weakness
    myo-carditis-inflammation of the muscular wall of the heart
narc- (narkē-numbness, stupor)
    narco-lepsy-numbing seizure, petit mal
    narco-mania—craving for narcotics
nephro- (nephros-kidney)
    nephro-py-osis—suppuration of the kidney
    nephro-scler-osis—hardening of the kidney
neuro- (neuron—cord, tendon, nerve)
   · neur-algia—nerve pain
    neur-asthenia-nerve weakness
odont- (odys, odont-tooth)
    odonto-clasis-breaking of tooth
    odont-orthrosis-straightening of teeth
ophthalmo- (ophthalmos—eye)
    ophthalmo-gyric-causing eye movements
    ophthalmo-scope—an instrument to view the eye
osteo- (osteon—bone)
    osteo-malacia—softening of the bone
    osteo-necrosis-killing, decay of the bone
ot- (ūs, ōt—ear)
    oto-myc-osis—a fungus-caused inflammation of the ear
    oto-rrhea-discharge from the ear
pod- (pūs, pod—foot)
    pod-agra—seizure in the foot, gout
    pod-iatrist-foot practitioner
pyo- (pyon—pus)
    pyo-genic—pus forming
    pyo-periton-itis—suppurative inflammation of the peritoneum
```



```
pyr-, pyret- (pyr-fire, heat, inflammation)
       pyr-exia-an acute inflammation
        pyreto-mania—an uncontrollable desire to incendiarism
   sphygmo- (sphygmos—pulse)
        sphygmo-graph—an instrument to record pulse beat
        sphygmo-mano-meter—an instrument for measuring the blood
            pressure
    zoö- (zoön-a living thing, an animal)
        zoö-logy-study of animals
        zoö-parasite-an animal parasite
    List of adjectives which regularly appear as first part of compounded
words.
    allo- (allos-other)
        allo-cinesis—passive movement, reflex movement
        all-ergy—a clinical change in the capacity of the organism to re-
            act to an infection, hypersensitiveness
    auto- (autos-self)
        auto-matism-a condition in which movements are made with-
            out conscious exercise of the will
        aut-opsy-seeing with one's own eyes, post-mortem examination
    brady- (bradys—slow)
        brady-cardia—abnormal slowness of the heart beat
        brady-pnea—abnormal slowness of respiration
    caco- (kakos-bad)
        cac-hexia—bad habit, lack of nutrition, and wasting
        cac-idrosis-morbid sweating
    crypto- (cryptos-secret, hidden)
        crypto-genic-of hidden, obscure origin
        crypt-orchid—hidden, undescended testis
    ecto- (ektos—outside)
        ecto-derm—outer side of the skin
        ecto-plasm-moulded on the outer side, the outer side of the
            cytoplasm
    erythro- (erythros—red)
        erythro-cyte—red cell, red corpuscle
        erythr-edema-red swelling
    hemi- (one half)
        hemi-atrophy—atrophy of one lateral half of a part or organ
        hemi-plegia—half stroke, paralysis of one side of the body
    hetero- (heteros-other, different, opposite)
        hetero-plasty-surgical grafting with tissue derived from another
            individual
```

GEORGE L. BANAY

hetero-tonia-different, variable tension homeo- (homoios—similar) homeo-pathy—a special system of therapeutics homeo-stasis-condition of bodily equilibrium; literally "standing still" homo- (homos-the same) homo-lateral—on or relating to the same side homo-sexual—having attraction for the same sex idio- (idios—one's own, private) idio-pathic-noting a primary disease, one originating without apparent extrinsic cause idio-syncrasy—one's own mixing, peculiarities of a person iso- (isos—equal, like) iso-thermal—having the same temperature iso-tonia—tonic equality leuco- (leukos-white) leuco-cyte-white cell, white blood corpuscle leuco-rrhea-white discharge macro- (makros-long, large) macro-cephalic-having a large head macro-glossia-enlargement of the tongue mega-, megal- (megas, megal-great, large) mega-colon-dilatation of the large intestine megalo-mania—delusion of grandeur melan- (melas, melan—black) melan-cholia-black bile, a depressed emotional state melano-sarcoma—a deeply pigmented sarcoma ,meso- (mesos—middle) mes-encephalon-midbrain mes-entery-middle intestine micro- (mikros—small) micro-be (mikros+bios)—small living thing micro-scope—a viewer of small things mono- (monos-alone, single) mono-nuclear-having a single nucleus mono-plegia—paralysis of one limb neo- (neos—new, recent, young) neo-natal—relating to the period immediately succeeding birth neo-plasm-new growth

oligo-phrenia-mental weakness, feeblemindedness

oligo-pnea-infrequent respiration

oligo- (oligos-little, few)



```
ortho- (orthos-straight, correct)
    ortho-dontia-straightening of the teeth
    ortho-pedics-correction of deformities
oxy- (oxys—sharp, acid)
    oxy-gen—a gaseous element present in acids
    oxy-lallia—rapid speech
paleo- (palaios—ancient)
    paleo-genesis—hereditary transmission of peculiarities
    paleo-pathology—study of diseases of the prehistoric times
pan- (pas, pan—all, entire)
    pan-creas—all flesh, the pancreas gland
    pan-demic—a disease attacking all
polio- (polios—grey)
    polio-encephalitis-inflammation of the grey matter of the brain
    polio-myelitis-inflammation of the grey matter of the spinal
poly- (polys-much, many)
    poly-pus-many feet
    poly-uria—excessive urination
proto- (protos—first)
    proto-plasm-first formed, living matter
    proto-type-first form, primitive form
pseudo- (pseudēs—false, spurious)
    pseudo-cele—false cavity, the 5th ventricle of the brain
    pseudo-cyesis—false pregnancy
tachy- (tachys—fast)
    tachy-cardia—quick heart, rapid action of the heart
    tachy-pnea—rapid breathing
xantho- (xanthos-yellow)
    xantho-derm-vellow skin
    xanth-opsia-yellow vision
Some adverbs regularly appearing as first part of a compound.
di- (dis-twice)
     di-hydric—a chemical compound with two hydrogen atoms
     di-morphism-existing in two forms
endo- (endon-within)
     endo-crine-secretion within, internal secretion
     endo-metrium—within the uterus, membrane lining the uterus
eu- (eu-well, easy)
     eu-phoria-bearing oneself well, good health
     eu-thanasia—easy death
```

GEORGE L. BANAY

exo-outside, outward exo-genous-originating outside exo-gnathion—outside jaw, maxilla opisth- (opisthe-behind) opisth-encephalon-brain behind, the cerebellum opistho-tonos-stretching backward, a tetanic spasm palin-back, backward, again palin-dromia—a running back, a relapse palin-esthesia—a return of sensation tēlē—distant tele-neuron—the end neuron tele-pathy-minding-reading from afar Some nouns regularly appearing as second part of a compound. -agogue (agōgos—leader) galact-agogue-an agent promoting the secretion of milk hypn-agogue-inducer of sleep, hypnotic -agra-seizure cardi-agra—heart seizure, angina pectoris pod-agra—foot seizure, gout -algia (algos-pain) gastr-algia-stomach ache neur-algia-nerve pain -asthenia (asthenēs—weak) my-asthenia-muscular weakness neur-asthenia-nerve weakness, nervous exhaustion -cele (kēlē-protrusion, tumor, hernia) hemato-cele-blood cyst hydro-cele-water hernia -cinesia (kinēsis-movement) cardio-cinesia-movement, action of the heart entero-cinesia—movement of the intestine, peristalsis -clasia, -clasis-breaking arthro-clasia-breaking of a joint, breaking up of adhesions hemo-clasis-breaking up of the red blood corpuscles -cyte (kytos—cell) erythro-cyte-red blood corpuscle lympho-cyte—lymph corpuscle -ectomy (ektomē—excision) hyster-ectomy-excision of the uterus thyroid-ectomy—excision of the thyroid gland



```
-ectopia (ek + topos—out of place)
    nephr-ectopia—abnormal mobility of the kidney
    splen-ectopia—abnormal mobility of the spleen
-emia (haima-blood)
    an-emia—lack of blood
    ur-emia-an excess of urea in the blood
-esthesia (aisthēsis—feeling, sensibility)
    an-esthesia-lack of feeling
    par-esthesia—an abnormal spontaneous sensation (like itching)
-genesis, E. -geny-generation, origin
    patho-genesis—the origin or development of a disease
    spermato-genesis—production of spermatozoa
    onto-geny-the development of the individual
-gram (gramma—writing, drawing)
    cardio-gram—the record of the movement of the heart
    encephalo-gram—a roentgenogram of the brain
-graph, -graphy (graphein-to write)
    dermo-graph—an instrument for marking or writing on the skin
    ventriculo-graphy—radiography of the cerebral ventricles
-lith (lithos-stone, calculus)
    entero-lith-an intestinal calculus
    hemato-lith—a concretion in the wall of a blood vessel
-logia, Fr. -logie, E. -logy (Gr. logos-word, discourse, treatise)
    physio-logy—the science which deals with life processes
    uro-logy—the specialty dealing with the diseases of the urinary
        organs
-lysis-dissolution, loosening, breaking down
    hemo-lysis—destruction of the red blood cells
    para-lysis—loss of voluntary movement in a muscle
-malacia (malakia-softening)
    myo-malacia-softening of muscular tissues
    osteo-malacia—softening of the bones
-mania—madness, uncontrollable impulse
    klepto-mania—a pathological impulse to steal
    megalo-mania-delusion of grandeur
-megalia, E. -megaly (megas, megal—large)
    acro-megalia or acromegaly-enlargement of the extremities
    spleno-megalia-enlargement of the spleen
-meter, Gr. metron, L. metrum-measure, an instrument for meas-
 uring
     pulsi-meter—instrument to measure the pulse
```



```
thermo-meter-instrument to measure heat
-odynia (odyně—pain)
    acr-odynia—pain in the extremities
    ot-odynia—pain in the ear
-opia (ops-vision)
    ambly-opia—dimness of vision (amblys—dull)
    my-opia—winking vision, shortsightedness (myein—to wink)
-pathy (pathos-suffering)
    adeno-pathy-glandular disease
    psycho-pathy—à disorder of the mind, insanity
-philia (philein-to like)
    hemo-philia—"liking of blood", a disorder marked with hemor-
        rhages
-phobia (phobos—fear)
    claustro-phobia—a morbid fear of being in any closed place
    hydro-phobia—fear of water, rabies
-plasty (plassein—to form; cf. "plastic" surgeon)
    entero-plasty-plastic surgery of the intestines
    rhino-plasty-plastic surgery of the nose (rhis, rhin-nose)
-plegia (plēgē—stroke)
    hemi-plegia—half stroke, paralysis of one side of the body
    para-plegia—paralysis of the lower part of the body
-poiesis-making, formation
    hemato-poiesis—formation of blood
-ptosis-falling, displacement
    hystero-ptosis-prolapse of the uterus
    viscero-ptosis—displacement of the internal organs
-pyosis (pyon—pus)
    arthro-pyosis-suppuration in a joint
    nephro-pyosis—suppuration of the kidney
-rrhagia, -rrhage (rhēgnymi—break forth)
    hemo-rrhage—bleeding
    metro-rrhagia—bleeding from the uterus (mētra—uterus)
-rrhaphy (rrhaphē—stitch)
    perineo-rrhaphy—suturing of the perineum
    urethro-rrhaphy-suture of the urethra
-rrhea (rrhoia-flow)
    gono-rrhea—a discharge caused by gonococcus infection
    leuco-rrhea—white discharge
-sclerosis-hardening, induration
    arterio-sclerosis-hardening of the arteries
    arthro-sclerosis-stiffness of the joints
```



```
-scope, -scopy (skopein—to view)
    cysto-scope—an instrument to view the bladder (kystis—bladder)
    ophthalmo-scope—an instrument to view the fundus of the eye
-spasm (spasmos—convulsion, cramp)
    entero-spasm-intestinal colic
    pyloro-spasm—painful contraction of the pylorus
-stasis-stoppage, checking
    hemo-stasis—arrest of bleeding
    homeo-stasis—standing still, bodily equilibrium
-staxis-dripping, oozing, slow hemorrhage
    entero-staxis—bleeding from the intestines
    epi-staxis-nose bleed
-stenosis-narrowing
    cardio-stenosis-narrowing of the heart
    entero-stenosis—narrowing of the intestines
-stomy (stoma—mouth)
    colo-stomy—forming an opening into the colon
    cysto-stomy-forming an opening into the bladder
-therapy (therapeia—treatment)
    hydro-therapy—treatment by water
    physio-therapy—treatment by natural means (air, water, massage)
-thermy (therme—heat)
    dia-thermy-elevation of temperature by electric current
    electro-thermy—applying heat by electricity
-tomy (tome-incision)
    laparo-tomy-incision into the doin (lapara-loin)
    lobo-tomy—operation on the frontal lobe
-trophy (trephein; stem, troph—to nourish)
    a-trophy-lack of nourishment, wasting of the tissues of the body
    hyper-trophy-excessive nourishment, overgrowth
-uria (ūrein—urinate)
    hemat-uria—blood in the urine
    py-uria-pus in the urine
```

Chemical compound words

Chemical compound words are formed very irregularly. They are hybrid (using Gr. and L. stems combined in one word) and in most cases they are greatly abbreviated, e.g.

```
am-yl from am (ylon—starch) + (h) yl (ē)—material formaldehyde from form (ic acid) + al (cohol) + dehyd (rogenatum), etc.
```

GEORGE L. BANAY

II. LATIN IN MEDICAL TERMINOLOGY

As the Romans conquered the then known world, Latin became the universal language of Italy and the provinces. Many centuries after the fall of Rome, Latin still ruled supreme. To this very day, Latin is the language of the Catholic Church, and during the formative period of the western European languages it was incorporated in every one of them. The Romance languages, and especially French, is modern Latin, preserving most of the form and spirit of the ancient language. English is to some extent Germanic in form and part of its vocabulary is Germanic, but a considerable section is of Latin ancestry borrowed from the French. Most of the common roots of speech are Anglo-Saxon, but the moment we leave primitive life and advance to more civilized living, our words immediately become Latin. We walk, start, stop, breathe, sleep, wake, talk, live and lie in Anglo-Saxon but we advance, retreat, approach, retire, inspire, confer, discuss, compare, refute, debate, perish, survive in Latin, and the predominant part of the vocabulary of business, commerce, finance, government, diplomacy, and the sciences is Latin.

Greek medicine migrated to Rome at an early date, and many Latin terms crept into its terminology. Latin was the language of science up to the beginning of the 18th Century, so all medical texts were written in Latin. Under the influence of the great anatomical work of Andreas Vesalius, *De humani corporis fabrica* (1543), the terminology of anatomy is almost exclusively Latin.

1. Some Latin root words.

The number of Latin root words in medicine is legion. We shall quote just a few as examples:

anus-ring	dens—tooth	ilium—flank
aqua-water	facies—face	labium—lip
bacillus-little rod	fascia—band	latus—side
bucca—cheek	febris—fever	lens-lentil
cancer—crab	femur—thigh, thigh	ligamentum—binding
caput—head	bone	lingua—tongue
caries—decay	fetus—embryo	lues-plague
cella—chamber	foramen—perforation	lupus—wolf
cerebrum—brain	fornix—arch	manus—hand
cervix—neck	fossa—ditch	meatus—opening
cor—heart	frons—forehead	mens-mind
corpus—body	fundus—base, bottom	mensis-month
cortex—bark	glans—gland	morbus—disease
cutis—skin	hernia—rupture	nodus-knot

地址:南京市汉中路108号金轮大厦16A室 电话:+86-25-85553968 邮箱:market@mediv.com.cn 网站:www.mediv.com.cn



oculus—eye	ruga—wrinkle,	tonsilla-pointed pole
os-mouth	furrow	tunica—garment
ovum—egg	saliva—spittle	tussis-cough
patella-shallow pan	scrotum—pouch	ulcus—ulcer
pectus-chest	sella—chair	uterus-womb
pelvis-basin	semen—seed	vagina—sheath
placenta—flat cake	spina—thorn	valva—valve
pons-bridge	stimulus—goad	vas—vessel
pulmo—lung	succus—juice	vena-vein
pupilla—little girl	sudor—sweat	venter—belly
ren-kidney	tabes—wasting	vermis-worm
retina—net	talus—ankle	vesica—bladder
	tergum—back	virus—poison

2. Prefixes

When prefixes are joined with a stem, some changes take place, which are essentially the same as the ones outlined in the introduction to the Gr. prefixes. In addition to these, it is to be noted that the final consonant of the L. prefixes ad-, con- and ob- are usually changed to duplicate the letter which follows, for example:

ad-cept becomes ac-cept ad-ferens becomes af-ferens ad-sume becomes as-sume con-lapse becomes col-lapse con-lateral becomes col-lateral ob-ciput becomes oc-ciput ob-press becomes op-press, etc.

The most important Latin prefixes are listed below with their meanings and a few examples of their use:

```
a-, ab-, abs—away from, off
a-vulsion—tearing away
ab-ductor—leading away
ab-oral—away from the mouth
abs-tract—a condensation
ad—to, toward
ad-hesion—sticking to
ad-renal—near the kidney, adrenal gland
ac-cretion—accumulation
ap-pendix—hanging upon
ambi-, ambo—both, on both sides
ambi-dextrous—able to use both hands
ambi-valent—having power in both directions
ambo-ceptor—accepting both, a substance in the blood
ambo-sexual—bisexual, affecting both sexes
```

GEORGE L. BANAY

ante—before (in time or space), in front of, forward ante-cubital—before the elbow ante-flexion—bending forward ante-natal—before birth ante-version—tipping forward

bi-, bis-twice, double

bi-carbonate—a salt having two elements of carbonic acid bi-cuspid—having two points bi-lateral—pertaining to both sides bis-axillary—pertaining to both armpits (axilla)

circum—around, about

circum-cision—cutting around circum-flex—bent around circum-ocular—around the eye circum-oral—around the mouth

co-, con- (from L. cum)—with, together co-agulation—changing into a clot con-cussion—a violent shock col-lapse—extreme prostration com-press—pressed together, a compressed pad

contra-against, opposed

contra-ception—against conception contra-indication—rendering a particular treatment undesirable contra-stimulant—opposing stimulation contra-toxin—against toxin

de—down, downward; sometimes a privative de-ciduous—not permanent, temporary de-composition—decay, putrefaction de-mentia—without mind, mental deterioriation de-odorant—taking odor away

di-, dis—an inseparable preposition denoting sundering, apart; sometimes negative

di-gestion—carrying (food) away, digestion dis-infectant—freeing from infection, an agent that disinfects dis-location—displacement (of a bone) dis-sect—cut apart, cut up

e-, ec-, ex—out, out of, off, removal
e-jection—act of throwing out
e-nucleate—to remove whole
ex-tract—something drawn out, extracted
ex-udate (from ec+sudate)—sweat out, sweat

地址:南京市汉中路108号金轮大厦16A室 电话:+86-25-85553968 邮箱:market@mediv.com.cn 网站:www.mediv.com.cn



```
extra-, extro-outside of, outer side
    extra-cellular-outside the cell
    extra-cranial—outside the skull
    extra-vasation—a discharge of blood from a vessel into the tissues
    extro-vert—a person whose interest is turned outward
in-, im-in, into, inside
    in-cision-cutting in, a cut
    in-cubation—lying in, the latent stage of an infectious disease
    im-mersion—placing a body under water
    im-pacted—pressed closely together, immovable
in-, im—an inseparable prefix indicating a negation; a privative
    in-curable—not curable
    in-sane-without mind, of unsound mind
    im-maculate—without a spot
    ir-reducible—not reducible, incapable of being made smaller
infra—below, beneath, downward, lower
    infra-inguinal-below the groin
    infra-maxillary-below the maxilla
    infra-orbital—below the orbit (eye socket)
    infra-red—beyond the red end of the spectrum
inter-between
    inter-cellular-between cells
    inter-digital-between the fingers or toes
    inter-mittent-marked by intervals
    inter-vertebral-situated between two vertebrae
intra—within, inside of
    intra-cellular-within the cell
    intra-rectal-within the rectum
    intra-uterine-within the uterus
    intra-venous-in, into, within a vein
intro-into, inward, within
    intro-duction—leading into
    intro-flexion—bending inward
    intro-mission-insertion
    intro-vert-turned within, a person given to introspection
juxta—beside, near
    juxta-articular—situated near a joint
    juxta-position—an adjacent position
    juxta-spinal—close to the spinal column
ob—in front of, against, near (space or time)
    ob-literation—complete removal
    ob-stetrics-to stand in front (of a woman), midwifery
```

GEORGE L. BANAY

ob-struction—the act of blocking or clogging oc-clusion (from ob-clusion)—the act of closure or state of being closed per-through, thorough, excessive, very per-cutaneous—through the skin (cutis) per-forate—to pierce, bore through per-meable—permitting the passage through per-oxide—the oxide that contains the greatest number of oxygen atoms post—behind, following, after (time or space), posterior post-encephalitis—following or a sequel of encephalitis post-febrile—after fever (febris) post-ocular—behind the eye post-partum—after birth prae-, E. pre-before (in time or space), in front of, anterior pre-frontal—the anterior portion of the frontal lobe pre-gnancy—before birth, gestation pre-mature—unripe, undeveloped, occurring before the appointed pre-oral—in front of the mouth pro-before, in front of, forward pro-cess—an advance or progress pro-ductive—leading forward, capable of producing pro-lapse-to fall, sink forward pro-sector—one who prosects, demonstrator of anatomy re-, red (before a vowel)—back, again re-current-running back, returned re-duce—lead back, replace re-flex—bent back, reacting, reaction red-integration—renewal, restoration of lost or injured parts retro-back, backward, behind retro-flexion—bending backward retro-grade—going backward, moving backward retro-nasal-posterior nasal retro-version-turning backward se—an inseparable prefix meaning apart, sundering se-cretion—separation (esp. of various substances from the blood) se-gregation—removal of certain parts from a mass se-junction—breaking of continuity sub-, sup-under (in position or degree), beneath, downward, nearly sub-acute—not definitely acute sub-cutaneous—under the skin



```
sub-liminal—below the threshold (of sensation)
       sup-puration (from sub-puration)—the formation of pus
   super-above (in position or degree), over, upper part, extreme
       super-acute—excessively sharp or acute
       super-ciliary—above the eyebrow
       super-numerary-in excess of the regular or normal number
       super-tension—extreme tension
   supra—above, upon, over, upper
        supra-costal—above the rib (costa)
        supra-pubic—above the pubic arch
        supra-renal—above the kidney (ren)
        supra-sternal—above the breast (sternum)
   trans-across, through, beyond
        trans-ference—carry across, displacement of symptoms or effect
        trans-fusion-pouring across, transfer of blood
        trans-plantation-grafting of tissues
        trans-urethral-through the urethra
    ultra-beyond, in excess
        ultra-filtration—extra fine filtration
        ultra-ligation—ligation of a vessel beyond the origin of a branch
        ultra-violet-rays beyond the violet end of the spectrum
        ultra-virus-extra virus, filtrable virus
3. Suffixes
    -ago, -igo (from L. ago—to drive)—gives an idea of activity
        lumb-ago-rheumatism of the lumbar region (lumbus-loin)
        prur-igo-itch (prurire-to itch)
        vert-igo-dizziness, giddiness (vertere-to turn around)
    -alis, E. -al—an adjectival termination
        cruci-al—decisive (crux—cross)
        digit-al-relating or resembling a digit
        dors-al-relating to the back (dorsum)
        or-al—relating to the mouth (os, stem or-)
    -culum, E. -cle-a diminutive
        corpus-cle—little body
        folli-cle—little bag (follis)
        ventri-cle—little belly, ventricle (venter)
        vesi-cle—little bladder (vesica)
    -or-denotes a state or an agent
        don-or-giver (donare-to give)
        levat-or—one that lifts (levare—to lift)
        rub-or-redness (ruber-red)
```

```
tum-or-swelling (tumescere-to swell)
-orium, Gr. -tērion—designates a place
    sanat-orium—a place for treatment (sanare—to heal)
    sens-orium—the seat of sensation (sensus—sense)
    tent-orium-tent, an anatomical part resembling a tent or cov-
        ering
-osus, E. -ous or -ose—an adjectival suffix
    aque-ous-watery (aqua)
    adip-ose-fatty (adeps, stem; adip-fat)
    pil-ose—hairy (pilus—hair)
    rug-ose-wrinkled (ruga-wrinkle)
-tas, E. -ty-denotes an abstract quality or idea
    acidi-ty—the state of being acid (acidum)
    immuni-ty—a state resistant to disease (immunis—free from
        service)
    in-sani-ty—unsoundness of mind (insanus)
    senili-ty—old age (senex—old)
-tio. Fr. and E. -tion—a suffix of verbal roots signifying an action
or function
    bi-furca-tion—a forking, division into branches (furca—fork)
    in-flamma-tion—a morbid change in the tissues (flamma—flame)
    palpa-tion—an examination by the hands (palpare—to feel)
```

4. Compound words

Latin is, comparatively speaking, poor in compound words. Instead of doubling up words in Latin, significant prefixes or suffixes are added, or the words—retaining their proper syntactical relations—are simply written together as one word (jurisdictio, paterfamilias, etc.). Still, the language contains many genuine compounds of all parts of speech: substantives, verbs, and adverbs.

```
Some nouns regularly appearing as first part of compounded words.

ilio- (ilium—flank)

ilio-costal—relating to the ilium and ribs (costa)

ilio-femoral—relating to the ilium and thigh bone (femur)

ilio-lumbar—relating to the iliac and lumbar region (lumbus—

loin)

ilio-sacral—relating to the ilium and sacrum

latero- (latus, stem later—side)

latero-abdominal—pertaining to the side and abdomen

latero-flexion—a bending or curvature to one side (flectere—to

bend)
```



latero-torsion—twisting to one side (torquere—to twist)

```
latero-version—turning to one side (vertere—to turn)
Some adjectives regularly appearing as first part of a compound.
albo—(albus—white)
    albo-cinereous—ashen white (cinus, ciner—ash)
    albo-ferrin—a light brown powder with an iron compound
        (ferrum)
    albu-lactin—trade name of a soluble lactalbumin (lac-milk)
anter- (anterior-before, in front of)
    antero-grade-moving forward (gradior-to step)
    antero-lateral—in front and to the side (latus)
    antero-posterior—relating to both front and rear.
dextro—(dexter, dextr—right).
    dextro-ocular-right eyed (oculus)
    dextro-manual-right handed (manus)
    dextro-pedal-right footed (pes, stem, ped-)
mal- (malus-bad, evil)
    mal-adjustment—poor adjustment
    mal-aria—bad air (aria)
    mal-formation—congenital deformity
    mal-practice-mistreatment of a disease
medio- (medius-middle)
    medio-carpal—relating to the central part of the wrist (carpus)
    medio-lateral—relating to the middle and one side
    medio-tarsal—relating to the middle of the instep (tarsus)
multi- (multus-many)
    multi-form—occurring in many forms
    multi-gravida—a woman who has been pregnant many times
    multi-lobar-having several lobes
    multi-nuclear-having two or more nuclei
pluri- (plus, plur-more)
    pluri-glandular-noting several glands or their secretion
    pluri-gravida—a synonym for multi-gravida
   pluri-para—a woman who has given birth to three or more
        children
primi- (primus—first)
    primi-para—a woman giving birth the first time
    prim-ordial-primitive (ordire-to begin)
postero- (posterior-behind)
    postero-lateral-behind and to one side
```

GEORGE L. BANAY

postero-parietal—relating to the posterior portion of the parietal

semi-half, in part, somewhat

semi-comatose-in a condition of mild coma

semi-flexion-midway between extension and flexion

semi-lunar-half-moon shaped (luna)

semi-luxation—a partial dislocation (luxatio)

sesqui-one and a half, one half more

sesqui-basic—a salt with 3 equivalents of the acid for 2 of the base sesqui-hora—an hour and a half

sinistro- (sinister, sinistr-left)

sinistro-cerebral—relating to the left cerebral hemisphere

sinistro-lateral-relating to the left side

sinistro-torsion—turning or twisting to the left

uni- (unus-one)

uni-axial-having one axis

uni-lateral-having one side, confined to one side only

uni-nuclear-having one nucleus

Some nouns usually appearing as second part of a compound word.

-form from L. forma—shape, form—indicating a resemblance to the stem word

cunei-form—wedge shaped (cuneus)

funi-form-rope like (funis)

fusi-form—spindle shaped (fusus)

-fuge from L. fugare—to expel, drive away

centri-fuge—an apparatus driving particles to the center

febri-fuge-reducing fever (febris)

vermi-fuge—an agent causing expulsion of intestinal worms (vermis)

5. Hybrid terms

Many medical terms are a mixture of Greek and Latin. Such terms are called hybrid terms. They may be Gr. words with L. endings, such as

bacteri-al

de-hydr-ation peri-card-ium

derm-al

or L. words with Gr. endings, as

appendic-itis fibr-oma

tonsill-itis

granul-oma, etc.



or a mixture of Gr. and L. in one compound such as

cancer-ology para-sacral
colori-meter post-hepatic
mono-nuclear veno-tomy
oculo-gyric
viscero-ptosis and many others.

As a rule such terms should be avoided as contrary to the spirit of the language, although many of them are so well entrenched that it would be rather difficult, if not impossible, to replace them (for example, appendicitis, bacterial, dehydration, colorimeter, visceroptosis, etc.).*

References

From the voluminous literature on medical terminology I wish to mention only a few important works that could be consulted with profit:

Agard, Walter R., Medical Greek and Latin at a glance, 2nd ed., N.Y., Hoeber, 1937. A short, concise presentation of the subject with good classified lists.

Spilman, Mignonette, Medical Latin and Greek, Ann Arbor, Edwards Bros., 1946. Arranged somewhat differently from Agard's work, it starts with the Latin, being the more familiar language and leads slowly to the more difficult Greek. Has two good lists of the Latin and Greek roots in medical terminology.

Andrews, Edmund, Medical terminology, Annals of Medical History, 10:180-198, 1928. A good introduction to medical terminology; it is not a systematic presentation but a short bird's-eye view of the whole field, stressing the historical principles.

Andrews, Edmund, A history of scientific English. The story of its evolution based on a study of bio-medical terminology, N.Y., Smith, 1947. A posthumous work of the same author, elaborating on the above-mentioned article, studying all linguistic elements in medical terminology against their historical background. A real store-house of valuable data for the philologically minded.

Jaeger, Edmund C., A source book of biological names and terms, Springfield, Ill., Thomas, 1944. An alphabetical dictionary of biological names and terms with good derivations.

* To be concluded.